



UNIwersytet
IM. ADAMA MICKIEWICZA
W POZNANIU

Kultura ukraińska we współczesnym świecie Sylabus zajęć

Informacje podstawowe

Kierunek studiów Filologia wschodniosłowiańska Specjalność filologia ukraińska Jednostka organizacyjna Wydział Neofilologii Poziom studiów studia pierwszego stopnia Forma studiów studia stacjonarne Profil studiów profil ogólnoakademicki		Cykl dydaktyczny 2023/24 Kod zajęć 09FWSUKRS.14HS.06256.23 Języki wykładowe polski Obligatoryjność Obowiązkowy Blok zajęciowy Przedmioty humanistyczne i społeczne
Koordynator zajęć	Jaroslav Polishchuk, Ryszard Kupidura	
Prowadzący zajęcia	Jaroslav Polishchuk, Ryszard Kupidura	
Okres Semestr 3	Forma zajęć / liczba godzin / forma zaliczenia • Wykład: 15, Zaliczenie z oceną	Liczba punktów ECTS 1

Cele kształcenia dla zajęć

Kod	Cel
C1	Zapoznanie studentów z uwarunkowaniami procesów migracyjnych w Ukrainie po 1991.
C2	Omówienie sytuacji Ukraińców w krajach destynacji.
C3	Omówienie uwarunkowań migracji Ukraińców do Polski z uwzględnieniem relacji z ukraińską wspólnotą powstałą w wyniku przesiedleń w ramach akcji „Wisła”.
C4	Zapoznanie studentów z definicjami literatury interkulturowej oraz literatury gastarbeiterów.
C5	Zapoznanie studentów z sylwetkami najważniejszych współczesnych ukraińskich twórców emigracyjnych (Wasył Machno, Emma Andijewska, Tania Malarczuk, Katia Petrowska).
C6	Wykształcenie i rozwinięcie umiejętności koncepcyjnego postrzegania przez studentów procesów migracyjnych i ich wpływu na kulturę.
C7	Omówienie światowego wymiaru ukraińskiej sztuki i muzyki.
C8	Przedstawienie zarysu ukraińskiej dyplomacji kulturalnej.

Wymagania wstępne

Ogólna wiedza oraz znajomość najważniejszych okresów, wydarzeń i postaci z zakresu historii powszechnej.

Efekty uczenia się dla zajęć

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
Wiedzy - Student/ka:			
W1	zna i rozumie główne zjawiska zachodzące w ukraińskim życiu kulturalnym na przestrzeni dziejów oraz podstawowe pojęcia i zagadnienia służące do opisu sytuacji społeczno-kulturalnej	FWS_K1_W02, FWS_K1_W08, FWS_K1_W10, FWS_K1_W11	Kolokwium ustne, Wypowiedź ustna
W2	zna sylwetki najważniejszych twórców ukraińskich za granicą	FWS_K1_W02, FWS_K1_W10, FWS_K1_W11	Kolokwium ustne, Wypowiedź ustna
Umiejętności - Student/ka:			
U1	potrafi analizować wybrane zjawiska i procesy społeczno-kulturowe w oparciu o wskazane źródła naukowe, popularnonaukowe i publicystyczne	FWS_K1_U03, FWS_K1_U04, FWS_K1_U06, FWS_K1_U07, FWS_K1_U09	Kolokwium ustne, Wypowiedź ustna
U2	potrafi samodzielnie wyszukiwać, analizować i krytycznie oceniać materiały źródłowe z zakresu kultury ukraińskiej	FWS_K1_U02, FWS_K1_U03, FWS_K1_U07, FWS_K1_U17	Kolokwium ustne, Wypowiedź ustna
U3	korzystając z uzyskanej wiedzy potrafi wypowiadać się na temat procesów historycznych i zjawisk kulturowych	FWS_K1_U04, FWS_K1_U07, FWS_K1_U10	Kolokwium ustne, Wypowiedź ustna
Kompetencji społecznych - Student/ka:			

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
K1	jest gotów /-a do stałej weryfikacji, rozwoju i doskonalenia posiadanych przez siebie wiedzy i umiejętności z współczesnej kultury ukraińskiej oraz ich wykorzystania w różnych formach aktywności badawczej i zawodowej	FWS_K1_K01, FWS_K1_K03, FWS_K1_K06	Kolokwium ustne, Wypowiedź ustna
K2	jest gotów /-a do świadomej oceny ukraińskiego dziedzictwa kulturowego, wykazywania się tolerancją i poszanowaniem wobec realiów społeczno-kulturowych omawianego obszaru językowego, jak i innych kultur oraz jest gotów /-a do śledzenia bieżących trendów kulturowych i cywilizacyjnych	FWS_K1_K08, FWS_K1_K09, FWS_K1_K10	Kolokwium ustne, Wypowiedź ustna
K3	jest gotów /-a do wykorzystywania uzyskanej wiedzy i umiejętności z zakresu kultury ukraińskiej w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych związanych z podejmowaną działalnością zawodową oraz odpowiedzialnego i etycznego pełnienia ról zawodowych na płaszczyźnie kontaktów polsko-ukraińskich	FWS_K1_K04, FWS_K1_K07, FWS_K1_K10	Kolokwium ustne, Wypowiedź ustna

Treści programowe dla zajęć

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
1.	Migracja z Ukraina po 1991 roku. Główne kierunki.	W1, U1, U2, U3, K1, K2, K3	Wykład
2.	Spotkanie różnych pokoleń ukraińskich migrantów w Polsce. Dyskusje o tożsamości na łamach periodyków.	W1, U1, U2, U3, K1, K2, K3	Wykład
3.	Ukraińska sztuka migracyjna.	W1, W2, U1, U2, U3, K1, K2, K3	Wykład
4.	Zjawisko literatury interkulturowej oraz literatury gasterbeiterów	W1, U1, U2, U3, K1, K2, K3	Wykład
5.	Cechy kultury ukraińskiej diaspory	W1, U1, U2, U3, K1, K2, K3	Wykład
6.	Sylwetki ukraińskich twórców mieszkających poza granicami Ukrainy (Wasył Machno, Emma Andijewska, Tania Malarczuk, Katia Petrowska)	W1, W2, U1, U2, U3, K1, K2, K3	Wykład
7.	Ukraińskie czasopiśmiennictwo poza Ukrainą („Nasze słowo”, „Nasz wybir”, „Zerna”)	W1, U1, U2, U3, K1, K2, K3	Wykład
8.	Ukraińska dyplomacja kulturalna – tradycja i współczesność	W1, U1, U2, U3, K1, K2, K3	Wykład
9.	Ukraińska diaspora wobec najważniejszych wydarzeń społeczno-politycznych w Ukrainie (Euromajdan, wojna rosyjsko-ukraińska)	W1, U1, U2, U3, K1, K2, K3	Wykład

Informacje dodatkowe

Forma zajęć	Metody i formy prowadzenia zajęć
Wykład	Wykład z prezentacją multimedialną wybranych zagadnień, Wykład konwersatoryjny, Wykład problemowy

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć
Wykład	- znajomość zagadnień omawianych na zajęciach - znajomość literatury przedmiotu (*wybrane fragmenty wskazane przez prowadzącego /-ą zajęcia) - ocena pozytywna z kolokwium semestralnego Kryteria oceniania kolokwium ustnego: ocena: bardzo dobry (5,0) doskonała, wyczerpująca odpowiedź na trzy zadane pytania wypowiedź świadcząca o doskonałym rozumieniu omawianych zagadnień oraz umiejętności samodzielnego myślenia i wyciągania wniosków wypowiedź językowo nienaganna, płynna, nasyciona terminologią z zakresu przedmiotu ocena: dobry plus (4,5) prawidłowa odpowiedź na trzy zadane pytania wypowiedź świadcząca o dobrym rozumieniu omawianych zagadnień oraz umiejętności samodzielnego myślenia i wyciągania wniosków wypowiedź językowo poprawna, płynna, z użyciem odpowiedniej terminologii z zakresu przedmiotu drobne braki w wypowiedzi ocena: dobry (4,0) poprawna odpowiedź na trzy zadane pytania wypowiedź świadcząca o dobrym rozumieniu omawianych zagadnień oraz umiejętności samodzielnego myślenia i wyciągania wniosków wypowiedź językowo poprawna, świadcząca o znajomości podstawowych terminów naukowych z zakresu przedmiotu braki i błędy w wypowiedzi ocena: dostateczny plus (3,5) poprawna odpowiedź na dwa zadane pytania lub częściowa odpowiedź na trzy pytania wypowiedź częściowo świadcząca o rozumieniu omawianych zagadnień, a częściowo odtwórcza, świadcząca o wyuczeniu się treści „na pamięć”, trudności z formułowaniem wniosków wypowiedź chaotyczna, pozbawiona płynności, braki w zakresie znajomości podstawowej terminologii braki i częste błędy w wypowiedzi ocena: dostateczny (3,0) poprawna odpowiedź na dwa zadane pytania lub częściowa odpowiedź na trzy pytania wypowiedź w dużym stopniu odtwórcza, świadcząca o wyuczeniu się treści „na pamięć”, a nie rozumieniu zagadnień, trudności z formułowaniem wniosków wypowiedź chaotyczna, pozbawiona płynności, poważne braki w zakresie znajomości podstawowej terminologii braki i poważne błędy w wypowiedzi ocena: niedostateczny (2,0) niepoprawna odpowiedź lub brak odpowiedzi na dwa spośród trzech pytań wypowiedź świadcząca o przyswojeniu wiedzy w stopniu niewystarczającym dla uzyskania oceny dostatecznej nieprzystąpienie do zaliczenia Kryteria oceniania wg skali ocen stosowanej w UAM: - bardzo dobry (bdb; 5,0): przynajmniej 92% - dobry plus (+db; 4,5): przynajmniej 84% i mniej niż 92% - dobry (db; 4,0): przynajmniej 76% i mniej niż 84% - dostateczny plus (+dst; 3,5): przynajmniej 68% i mniej niż 76% - dostateczny (dst; 3,0): przynajmniej 60% i mniej niż 68% - niedostateczny (ndst; 2,0): poniżej 60%

Literatura

Obowiązkowa

1. Wilson A., Ukraińcy, Warszawa 2002.
2. Riabczuk M., Od Malorosji do Ukrainy, Kraków, 2002.
3. Криштопа О., Останні українці Польщі, Брустурів 2019.
4. Ханенко-Фрізен Н., Трудова міграція та літературна творчість, Схід/ Захід. Випуск 16-17. Спеціальне видання, Харків 2013.
5. Słoniowska Ż., Dom z witrażem, Kraków 2015
6. Stryjek T., Rewolucja 2013/2014 roku na Ukrainie: Od Occupy Majdan Niezależności do nowoczesnego państwa narodowego, [w:] Ukraina przed końcem Historii, Warszawa 2014.
7. Olszanski T., Trud niepodległości. Ukraina na przełomie tysiącleci, Kraków 2003.
8. Ukraina. Przewodnik Krytyki Politycznej. Z Jarosławem Hrycakiem rozmawia Iza Chruślińska, Gdańsk-Warszawa 2009.
9. Hniatuk O., Pożegnanie z imperium, Ukraińskie dyskusje o tożsamości, Lublin 2003.
10. «Наше слово», «Наш вибір», «Зерна» (*wybrane artykuły)

Dodatkowa

1. O. Zabużko, Muzeum porzuconych sekretów, Warszawa 2012.
2. Riabczuk M., Dwie Ukrainy, Wrocław 2004.

Nakład pracy studenta i punkty ECTS

Rodzaje zajęć studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
Wykład	15
Czytanie wskazanej literatury	12
Przygotowanie do zaliczenia	3
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30
Liczba punktów ECTS	ECTS 1

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Efekty uczenia się dla kierunku

Kod	Treść
FWS_K1_K01	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do stałej aktualizacji wiedzy i umiejętności w kontekście wykonywanego zawodu
FWS_K1_K03	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do wykazywania otwartości na nowe idee i do zmiany opinii w świetle dostępnych danych lub argumentów
FWS_K1_K04	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do podejmowania wyzwań zawodowych i osobistych oraz odpowiedzialnego pełnienia ról zawodowych w związku z wykonywanym zawodem z uwzględnieniem zmieniających się potrzeb społecznych
FWS_K1_K06	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do efektywnej organizacji pracy swojej oraz innych, określania jej priorytetów oraz stopnia zaawansowania
FWS_K1_K07	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do przestrzegania zasad etyki zawodowej, identyfikowania i rozstrzygania dylematów związanych z wykonywanym zawodem
FWS_K1_K08	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do świadomej oceny wartości dziedzictwa kulturowego obszaru językowego specjalności studiów oraz cywilizacji ludzkiej
FWS_K1_K09	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do śledzenia bieżących trendów kulturowych i cywilizacyjnych w obszarze językowym specjalności studiów, wykorzystując do tego celu różne kanały i techniki komunikacyjne w języku rodzimym oraz języku obcym
FWS_K1_K10	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do wykazywania się otwartością, tolerancją i poszanowaniem wobec innych kultur
FWS_K1_U02	Absolwent/ka potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę z wykorzystaniem tradycyjnych i multimedialnych źródeł informacji (m.in. słowników, leksykonów, korpusów językowych) w języku polskim i języku /-ach właściwych dla specjalności studiów
FWS_K1_U03	Absolwent/ka potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje z różnych źródeł w języku polskim i języku /-ach właściwych dla specjalności studiów
FWS_K1_U04	Absolwent/ka potrafi korzystać ze zdobytej wiedzy przedmiotowej w celu formułowania i analizy problemów badawczych oraz uzasadniania swoich decyzji i wyborów
FWS_K1_U06	Absolwent/ka potrafi refleksyjnie odnosić się do własnych pisemnych i ustnych wypowiedzi językowych oraz dokonywać ich modyfikacji pod kierunkiem wykładowcy/opiekuna naukowego
FWS_K1_U07	Absolwent/ka potrafi właściwie analizować przyczyny i przebieg konkretnych zjawisk językowo-komunikacyjnych i literacko-kulturowych, a także ich wzajemne powiązanie i przenikanie się
FWS_K1_U09	Absolwent/ka potrafi samodzielnie, analitycznie i krytycznie interpretować teksty językowe i literackie oraz zjawiska kulturowe
FWS_K1_U10	Absolwent/ka potrafi w języku polskim oraz języku /-ach właściwych dla specjalności studiów merytorycznie i fachowo argumentować oraz formułować wnioski z wykorzystaniem poglądów innych autorów
FWS_K1_U17	Absolwent/ka potrafi podejmować działania w celu doskonalenia poziomu wiedzy i umiejętności oraz realizować potrzebę ustawicznego uczenia się przez całe życie
FWS_K1_W02	Absolwent/ka zna i rozumie podstawowe tematy, pojęcia i zagadnienia z zakresu badań nad językiem, literaturą i kontekstami kulturowymi wschodniosłowiańskiego obszaru językowego oraz w zależności od specjalności studiów obszaru języka angielskiego lub obszaru języka niemieckiego
FWS_K1_W08	Absolwent/ka zna i rozumie główne kierunki rozwoju oraz najważniejsze osiągnięcia w zakresie językoznawstwa, literaturoznawstwa oraz badań komparatystycznych i historycznych dotyczących wschodniosłowiańskiego obszaru językowego oraz w zależności od specjalności studiów obszaru języka angielskiego lub niemieckiego
FWS_K1_W10	Absolwent/ka zna i rozumie podstawowe metody badawcze mające zastosowanie do interpretacji i analizy tekstów użytkowych, literackich i naukowych w językach wschodniosłowiańskich oraz w zależności od specjalności studiów dotyczących obszaru języka angielskiego lub niemieckiego

Kod	Treść
FWS_K1_W11	Absolwent/ka zna i rozumie współczesne życie kulturalne wschodniostowiańskiego obszaru językowego oraz w zależności od specjalności studiów obszaru języka angielskiego lub niemieckiego, a także metody analizy i interpretacji wytworów kultury